



**T.C. ÇALIŞMA VE SOSYAL GÜVENLİK BAKANLIĞI
ULUSLARARASI İŞGÜCÜ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ**

**Geçici Koruma Sağlanan Suriyeliler ve Türk Vatandaşları
İçin İstihdam Desteği Projesi (İSDEP)
(Hibe No: TF0A5478)**

*Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü
Bilgi Teknolojileri Sistem Merkezi
25 kVA Gücünde Modüler Rack Tipi Paralel Yedekli Kesintisiz Güç Kaynağı
(K GK) Mal Alımı
İçin*

Teklif Vermeye Davet

**İhale No:
FRIT1-MOLSS-WB-M-07**

EYLÜL 2022

TEKLİF VERMEYE DAVET (TVD)

TVD TARİHİ : 27/09/2022
İHALE TARİHİ : 04/10/2022
İHALE SAATİ : 11:15
SAYFA SAYISI : 31 sayfa (Kapak Sayfası Dahil)

Sayın Yetkililer:

1. Avrupa Komisyonu ile Dünya Bankası'nın Orta Asya ve Avrupa Bölgesine ilişkin Ortaklık Programı Kapsamında Program Odaklı Tek Donörlü Hibe Fonu için bir çerçeve anlaşma imzalanmıştır. Bu çerçeve anlaşma kapsamında, Türkiye Cumhuriyeti ile Dünya Bankası (Banka) arasında Geçici Koruma Sağlanan Suriyeliler ve Türk Vatandaşları İçin İstihdam Desteği Projesinin (Proje) finansmanı için bir hibe anlaşması imzalanmıştır. İşbu sözleşme kapsamındaki harcamalar bu hibe fonundan karşılanacaktır.

İşbu sözleşmeye konu olan mal alımı, Birlik Sözleşmesi kapsamındadır. Birlik Sözleşmesi sonunda Hibe Yararlanıcısına bedelsiz devrolunacaktır (ATİK'ler için).

T.C. Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü, ilgilenen firmaları aşağıda belirtilen malın, Dünya Bankası ihale usul ve esasları doğrultusunda, Teklife Davet (RFQ) satın alma yöntemi ile temini için birim fiyat bedel üzerinden tekliflerini sunmaya davet etmektedir. Bu ihale 4734 sayılı Kamu İhale Kanunu'nun 3c Maddesi hükümlerine göre 4734 Sayılı Kamu İhale Kanunu (KİK) hükümlerinden istisnadır.

2. Bu ihaleye girecek firma ve kuruluşlar, Temmuz 2016 tarihli (Ağustos 2018'te revize edilen) "IPF Borçluları için Satın Alma Düzenlemeleri" (Satınalma Kılavuzu)'nun 3.21 ve 3.22 paragraflarında belirtilen şartları karşılamalıdır. Kılavuza <https://thedocs.worldbank.org/en/doc/415861533066041404-0290022016/original/ProcurementRegulations2016.pdf> adresinden ulaşılabilir.

Her bir Teklif Sahibi kendi adına veya bir Ortak Girişim ortağı olarak sadece **tek teklif verebilir**. Bu şartı karşılamayan bütün teklifler reddedilir. Ortak Girişimin bütün ortakları işin yapılmasından müstereken ve müteselsilen sorumludur.

3. Bu kapsamda, Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü aşağıdaki malın temini için Firmanızı kapalı zarflı teklif vermeye davet etmektedir.

No	Malın Adı ve Kısa Açıklaması	Birim	Miktar
1	25 kVA Gücünde Modüler Rack Tipi Paralel Yedekli Kesintisiz Güç Kaynağı (KGK) (1 Set: 1 adet şase, 2 adet modül, 1 adet akü grubu)	Set	1

Teknik Şartname Ek 5'te yer almaktadır.

4. Mal alımı kapsamında muhtemel Teklif Sahiplerinin, masrafları, sorumluluğu ve riskleri kendilerine ait olmak üzere, mevcut elektrik tesisatını incelemesi, ihaleye girmek ve sözleşme imzalamak üzere gerekebilecek her türlü teknik bilgiyi edinmeleri gerekmekte olup, Teklifleri ile birlikte İdare'den temin edilecek "**Yer Gördü Belgesi**"ni sunmaları zorunludur.
5. Teklif Belgelerinde herhangi bir hususun açıklanmasını isteyen muhtemel teklif sahibi bu isteğini İdare'ye aşağıda ismi verilen yetkili kişiye hitaben elektronik posta (e-mail) veya faksla bildirebilir.

İdare Son Teklif Verme tarihinden **3 (üç) takvim gün öncesine kadar** alacağı her türlü yazılı açıklama talebine yazılı olarak cevap verecektir. İdare'nin yazılı cevabı teklif vermeye davet edilen bütün firmalara gönderilecektir. Son Teklif Verme tarihinden önce, İdare gerek kendi inisiyatifiyle gerekse muhtemel bir teklif sahibinin açıklama talebine istinaden teklif belgelerini zeyilname yayımlamak suretiyle değiştirebilir. Değişiklik muhtemel teklif sahiplerine **yazılı olarak, elektronik posta veya faksla** bildirilir ve bu tür değişiklikler muhtemel teklif sahipleri açısından bağlayıcı olur. İdare, yapılan değişikliğin teklif hazırlanmasında göz önüne alınmasını teminen Son Teklif Verme tarihini kendi takdirine bağlı olarak uzatabilir.

6. İstenilen formattaki teklifiniz aşağıdaki adrese kapalı zarf içinde, zarf alındı tutanağı karşılığında teslim edilmelidir.

Yetkili Kişiler: İpek Kovancı

Adı: T.C. Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü

Adresi: Emek Mahallesi Bosna Hersek Caddesi No:29 Kat 1 Satınalma ve Finans Birimi
Çankaya/ANKARA

Telefon: 0 (312) 296 63 18

Faks: 0 (312) 296 18 74

Elektronik Posta (e-mail) : ipek.kovanci@csgb.gov.tr;

7. Teklifler tek nüsha halinde verilecek ve **teklif dosyasının her sayfası** teklif sahibi ya da yetkili personel tarafından ıslak olarak imzalanmış ve kaşeli olacaktır. Teknik Şartnameye cevapların, şartnamenin her maddesi için ayrı ayrı cevaplandırılması gerekmektedir. Teklif edilen mal için teknik doküman ve/veya katalog(lar) ile diğer basılı materyaller ve ilgili bilgiler Teklif Dosyasında sunulmak zorundadır. Teklif edilen mal/ürün için satış sonrası hizmet veren firmaların isim, adres ve irtibat numaraları da teklif dosyasında bulunmalıdır.

8. Geçici Teminat **istenmemektedir**.

9. Teklifler kapalı zarf içerisinde **04/10/2022 Salı** günü saat **11:00'a** kadar İdare'nin Madde 6'da belirtilen adresine teslim edilecektir. Son teslim tarihinden sonra verilen teklifler değerlendirmeye alınmayacaktır.

10. Teklifler **04/10/2022 Salı** günü saat **11:15'te** T.C. Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü, Emek Mahallesi Bosna Hersek Caddesi No:29 Çankaya/Ankara Giriş Kat Toplantı Salonunda Teklif Sahiplerinin yetkili temsilcilerinin huzurunda açılacaktır.

11. Dünya Bankası ihalelerine katılmaktan men edilmiş kişi ve kuruluşlar, Kamu İhale Kurumu tarafından yasaklanmış kişi ve kuruluşlar¹ doğrudan veya dolaylı olarak ihaleye katılamazlar. Bu yasağa rağmen ihaleye girenin üzerine ihale kalmış ise ihale iptal edilir. Geçici teminat alınmışsa geçici teminatı irat kaydedilir; sözleşme yapılmış ise sözleşme bozulur, kesin teminatı irat kaydedilir.

12. İstekli tarafından Teklif Mektubunda ve Fiyat Çizelgesinde belirtilen fiyatlar ve indirimler, aşağıda belirtilen talimatlara ve Sözleşmenin ayrılmaz parçaları olan Temin Kayıt ve Şartlarına ve Teknik Şartnamelere uygun olarak verilecektir:

- a. **FİYATLAR:** Teklif fiyatları malların nakliyesi, son noktada montajı, işçilik dahil kurulumu, çalıştırılması ve diğer benzeri hizmetlere ilişkin bütün masrafları içerecektir.

¹ Banka, kamu ihalelerinden yasaklanmanın, söz konusu yasaklanmanın dolandırıcılık, yolsuzluk veya benzeri eylemlerden kaynaklanmış olması ve yasaklama işlemlerinin usulünce yürütüldüğünü ve kararın kesinleşmiş olduğunu teyit etmek kaydıyla Banka ihaleleri için de geçerli olacağını kabul edebilir.

Malların Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü Emek Mahallesi Bosna Hersek Caddesi No: 29 Çankaya/Ankara adresinde işletmeye hazır halde teslim edilmesiyle ilgili her **tür masraf son adrese teslimat bedeli ve sigorta ile vergi, resim ve harçlar dahil (KDV hariç)** fiyata dahil edilmiş olmalıdır.

- i. Mal/ürünün ve (varsa) alt kalemleri Fiyat Çizelgesinde listelenecek ve fiyatlandırılacaktır.
- ii. Fiyat teklifleri **Amerikan Doları (USD)** veya **Türk Lirası (TL)** para birimi cinsinden verilebilir. Değerlendirme aşamasında; farklı para birimleri cinsinden verilen teklifleri tek para birimine çevirmede kullanılacak para birimi Türk Lirasıdır (TL). Farklı para birimlerini dönüştürmek için kullanılacak resmi satış kurunun kaynağı son teklif verme tarih ve saatinde geçerli olan T.C. Merkez Bankasının ilan ettiği döviz satış kurlarıdır. Eğer tekliflerin açılma saati 15:30'dan önce ise bir önceki çalışma gününde saat 15:30'da açıklanan gösterge niteliğindeki döviz satış kurları kullanılacaktır.
- iii. Teklif edilen fiyatlar sözleşme süresince sabit olacak ve herhangi bir şekilde ayarlamaya tabi **tutulmayacaktır**.
- iv. Teklif edilen fiyatlara **Katma Değer Vergisi (KDV)** dahil **edilmeyecektir**.

SATICI yürürlükteki her türlü vergiden sorumlu olacaktır. Diğer taraftan, 6647 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan IPA II Çerçeve Anlaşması kapsamında, Türkiye-Avrupa Birliği Katılım Öncesi Yardım Aracı (IPA II) Çerçeve Anlaşması Genel Tebliği'nde belirtilen usul ve esaslar dahilinde, işbu fiyat teklifine konu alımların, vergi muafiyeti (KDV muafiyeti ve sözleşme damga vergisi muafiyeti) bulunmaktadır. İdarenin yetkili T.C. kurumları tarafından verilecek KDV istisna sertifikası gereği, FRIT projesi kapsamındaki işbu Sözleşme kapsamında yapılacak ödemeler **KDV'den muafittir**. Söz konusu KDV istisna belgesine göre bu Çerçeve Anlaşmanın konusu olan Sözleşmelerde uygulanacak KDV oranı %0 olup **KDV ödemesi yapılmayacaktır**.

- b. **TEKLİFLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ:** Yeterlilik kriterlerini karşılayan ve Teknik Şartnameye uygun olduğuna karar verilen teklifler, KDV hariç fiyat tekliflerinin karşılaştırılması yoluyla değerlendirilecektir.

Tekliflerin değerlendirilmesinde, İdare her bir teklif için herhangi bir aritmetik hataya karşı aşağıda belirtilen şekilde bir düzeltme yaparak değerlendirmeyi gerçekleştirecektir:

1. Rakamla ifade edilen miktar ile yazılı miktar arasında fark olduğunda yazılı olarak verilen miktarlar geçerli olacaktır;
2. Birim fiyat ile birim fiyatın adetle çarpımından doğan kalem toplamı arasında fark olduğunda teklif edilen birim fiyatı geçerli olacaktır;
3. Teklif Sahibi düzeltmeyi kabul etmezse, teklifi reddedilecek ve Teklif Sahibi 1 (bir) yıl süreyle bir başka ihaleye çağrılmayacaktır.

İdare, herhangi bir teklifi kabul veya reddetme ve ihaleyi iptal etme hakkını saklı tutmaktadır. İdare, bu durumdan etkilenen teklif sahibine/sahiplerine karşı herhangi bir mali yükümlülük taşımayacaktır.

- c. **İHALENİN VERİLMESİ:** Değerlendirme aşamasında, en düşük geçerli teklifi veren ve ihale dokümanında yazılı asgari yeterlik şartlarını sağlayan firma ihaleyi kazanacaktır.

Başarılı olan teklif sahibi ekteki Sözleşme Formu ve Temin Kayıt ve Şartları'na uygun olarak Sözleşme imzalayacak ve kesin teminatını verecektir. Teklif Sahibi, bildirim

alınmasından sonra en geç 2 (iki) gün içerisinde Kesin Teminatını ve imzaladığı Sözleşmeyi İdare'ye teslim edecektir. Kesin teminat mektupları, sözleşme para birimi cinsi üzerinden düzenlenmelidir.

Başarılı teklif sahibinin bu şartları yerine getirememesi halinde İdare, ihaleyi ikinci en uygun teklif sahibine verebilir.

Başarılı Teklif Sahibinin belirtilen sürede sözleşmeyi imzalamaması ve/veya kesin teminatını verememesi halinde İdare, diğer hakları saklı kalmak kaydıyla söz konusu Teklif Sahibini 1 (bir) yıl süreyle benzeri ihalelere çağırılmaz.

İdare, ihalenin verilmesi sırasında ihale konusu mal ve hizmetleri birim fiyat veya diğer kayıt ve şartlarda herhangi bir değişiklik olmadan **yüzde onbeş (% 15)** oranında arttırma veya eksiltme hakkına sahip olacaktır.

- d. **TEKLİFLERİN GEÇERLİLİK SÜRESİ:** Teklifler, Teklif Vermeye Davet Madde 9'da belirtilen Tekliflerin son verilme tarihinden itibaren **Doksan gün (90)** süreyle geçerli olacaktır.

Teklifler, son verilme tarihinden sonra değiştirilemez ve geçerlilik tarihinden önce geri çekilemez. Aksi takdirde Teklif Sahibi 1 (bir) yıl süreyle bir başka ihaleye çağırılmaz.

- e. **TEKLİF İLE BİRLİKTE SUNULMASI ZORUNLU BELGELER**
Teklifin dili Türkçe olacaktır.

- i. Teklif Formu (***Ek 1***); Islak imzalı aslı.
- ii. Fiyat Çizelgesi (***Ek 2***); Islak imzalı aslı.
- iii. İmalatçı Yetki Belgesi (***Ek 3***); Teklifi veren firma teklif ettiği ürünün üretici firması değilse, söz konusu ürünün üreticisi/imalatçısı/distribütörü tarafından düzenlenmiş, teklif veren firmanın bu malı tedarik etmeye/satmaya yetkili olduğunu gösteren Yetkili Satıcı (Tedarikçi), ve/veya Bayilik ve/veya Distribütörlük belgesi verecektir. Sözleşme aşamasında Yetki Belgesinin aslı ve ürünün üreticisi/imalatçısı/distribütörünün imza sirküleri istenecektir.
- iv. Tebligat için adres beyanı ve ayrıca irtibat için telefon ve varsa faks numarası ile elektronik posta adresi.
- v. Mevzuatı gereği teklif yılı içinde alınmış, kayıtlı olunan Ticaret ve/veya Sanayi Odası Faaliyet Belgesi.
- vi. Teklif sahibi adına teklifi imzalamaya yetkili olduğunu gösteren imza beyannamesi veya imza sirkülerinin Noter tasdikli aslı veya İdare'ce "Aslı Görülmüştür" kaşeli nüshası.
- vii. Vekâleten ihaleye katılma halinde, istekli adına katılan kişinin ihaleye katılmaya ilişkin noter tasdikli vekâletnamesi ile imza beyannamesinin Noter tasdikli aslı veya İdare'ce "Aslı Görülmüştür" kaşeli nüshası.
- viii. Ortak girişim olması halinde her bir ortak için yukarıdaki belgelere ilaveten ekte verilen örneğe uygun taraflarca ıslak imzalı ve kaşeli ortak girişim beyannamesi (Noter tasdikine gerek yoktur).
- ix. Yapılandırılmış borçlar hariç olmak üzere, **"ihalelere katılmak üzere alınmış"** Vergi Borcu olmadığına dair ilgili kurumlardan **28 Eylül - 4 Ekim 2022 tarih aralığında** alınan vergi borç durumunu bildiren resmi yazı. (İhale üzerinde kalan Yükleniciden sözleşme aşamasında, vergi borcu olmadığına dair resmi yazı güncel tarihli olarak ayrıca tekrar istenecektir.)

- x. Yapılandırılmış borçlar hariç olmak üzere, **“ihalelere katılmak üzere alınmış”** ve teklifin verildiği tarihin bulunduğu ay içinde alınmış, SGK Prim Borcu olmadığına dair ilgili kurumlardan alınan SGK borç durumunu bildiren resmi yazı. (İhale üzerinde kalan Yükleniciden sözleşme aşamasında, SGK prim borcu olmadığına dair resmi yazı güncel tarihli olarak ayrıca tekrar istenecektir.)
- xi. Teknik Şartnameye Cevaplar (Teknik Şartnameye cevapların, şartnamenin her maddesi için ayrı ayrı cevaplandırılması gerekmekte olup, Teklif Dosyasında sunulan ürün kataloğu veya teknik dokümanın ilgili maddelerine referans gösterilerek şartname koşullarının sağlandığı belirtilmelidir.
- xii. Teklif verecek isteklilerin İdare’den temin edecekleri “Yer Gördü Belgesi”.
- xiii. İstekliler teklif ettikleri ürünlere dair görselleri ve bu ürünlerin donanım özelliklerini gösteren dokümanları, katalogları teklif dosyasında sunmak zorundadırlar.
- xiv. İsteklinin son 5 (beş) yıl içerisinde, işbu ihaleye konu alımlara yönelik alanlarda Modüler Kesintisiz Güç Kaynağı (KGK) tedariki ve montajı ile ilgili olarak tek sözleşme veya satış işlemi kapsamında, teklif tutarının KDV hariç %100’ü kadarı tutarında Amerikan Doları veya Türk Lirası olarak iş bitirdiğini ve/veya satış yaptığını belgelemesi gerekmektedir.
- i. Kamuya yapılan işler için İşveren tarafından verilmiş **İş Deneyim Belgesinin** aslı veya noter onaylı ya da İdare’ce aslı görülmüştür şeklinde birer kopyasının sunulması gerekmektedir.
- ii. Özel sektöre yapılan işler için, iş yapılan kuruma kesilen **fatura ve sözleşmenin** asıllarının veya noter onaylı ya da İdarece aslı görülmüştür şeklinde kopyalarının sunulması gerekmektedir.
- iii. **Faturaların yeminli mali müşavir veya mali müşavir, sözleşmelerin ise noter onaylı veya İdarece aslı görülmüş olarak verilmesi gerekmektedir.**
- iv. Söz konusu işlere ilişkin TL bazında iş deneyimini gösteren belgeler, belgeye konu işin sözleşmesinin yapıldığı aydan bir önceki aya ait Yİ-ÜFE’nin, ilk ilan veya davet tarihinin içinde bulunduğu aydan bir önceki aya ait Yİ-ÜFE’ye oranlanması suretiyle bulunan katsayı üzerinden güncellenir.

f. **SÖZLEŞME AŞAMASINDA SUNULMASI ZORUNLU BELGELER**

İhaleyi kazanan firmanın **Sözleşme Aşamasında** aşağıdaki belgeleri sunmaları gerekmektedir.

1. KGK’nın CE Belgesi,
2. KGK’nın EN 62040-1, EN 62040-2, EN 62040-3, IEC 61000-4-5 standartlarını veya revizyona uğrayan standart mevcut ise güncel standartlarını gösterir belgeler,
3. KGK üreticisi firmanın ISO 9001:2000 sertifikası,
4. KGK üreticisi firmanın OHSAS 18001 Sertifikası
5. Cihazların TSE Uygunluk Onay Belgesi,
6. KGK üretici veya ithalatçı firmanın “TSE Hizmet Yeri Yeterlilik Belgesi”,
7. Üretici firma ve/veya ithalatçı firmanın 10 yıl boyunca yedek parça tedarik edeceğine dair taahhütname,
8. Üretici firmanın İflas Konkordato Belgesi; Islak İmzalı veya E-İmzalı olarak sunulmalıdır,
9. Üretici veya distribütörün TSE Hizmet Yeri Yeterlilik Belgesi,
10. Satıcının, garanti süresi sona erdikten sonra 10 (on) yıl süre ile bedeli karşılığı yedek parça temini sağlayacağını içeren Taahhütname.

13. Bu davette yer alan mal alımı için verilecek teklifler Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası (Dünya Bankası) satın alma kurallarına uygun olarak değerlendirilecektir.
14. İhale ile ilgili bilgi edinmek ve ihale şartnamesini ücretsiz olarak almak için mesai saatleri (09:00-17:45) içinde aşağıdaki adrese başvurulabilir.

Yetkili Kişi: İpek Kovancı

Adı: T.C. Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü.

Adresi: Emek Mahallesi Bosna Hersek Caddesi No:29 Giriş Kat İSDEP Satın Alma ve Finans Birimi Çankaya/ANKARA

Telefon: 0 (312) 296 63 18

Faks: 0 (312) 296 18 74

Elektronik Posta (e-mail): ipek.kovanci@csgb.gov.tr

15. Şartnamede belirtildiği şekilde açıklama isteme hakkı saklı kalmak kaydıyla, Teklif Sahipleri tekliflerin açılış tarihinden ihale verilene kadar teklifleriyle ilgili herhangi bir konuda İdare ile temasa geçemezler. İdarenin değerlendirme, karşılaştırma veya ihaleyi verme kararını etkilemeye teşebbüs, Teklifin reddedilmesiyle sonuçlanabilir.
16. İsteklilerin, Teklif Vermeye Davet kapsamında, ihaleye teklif verip vermeyeceklerini, son teklif verme tarihinden en geç **4 (dört) gün önce (30 Eylül 2022 Cuma günü, saat 18:00'a kadar)** yukarıdaki adrese elektronik posta veya faksla bildirmeleri gerekmektedir.

Temin Kayıt ve Şartları

1. **Teklif Fiyatları:**

Teklif fiyatları, 25 kVA gücünde Modüler Rack Tip Paralel Yedekli Kesintisiz Güç Kaynağı (KGK) alımı kapsamındaki Ek 5 Teknik Şartnamede belirtilen özellikleri karşılayan malın, İdare'nin belirtilen adresine, şartnamesine uygun olarak nakliyesi, teslimi, montajı, her türlü tesisat işleri ve işletmeye alınması ile ilgili her türlü masrafı içerecektir.

Teklif Formunda yazılmış olan teklif fiyatı, tüm teklif bedelini yansıtacaktır.

2. **Sabit Fiyat:**

Teklif fiyatı sabit olacak ve sözleşmenin yürütülmesi süresince herhangi bir ayarlamaya tabi tutulmayacaktır.

3. **Yedek Parça ve Kullanım Kılavuzları:**

Satıcı davet konusu malların garanti süresini takiben T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı "Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Hakkında Yönetmelikte" belirlenmiş süreyle yedek parçalarının bulunabilirliğini sağlayacaktır. Her türlü bakım, onarım ve yedek parça sorumluluğu garanti süresince Satıcı'nın sorumluluğunda olacaktır. Satıcı malın Türkçe ve/veya İngilizce işletme ve bakım onarım el kitaplarını sunacaktır.

4. **Uygunluk Şartları- Menşei Ülke (Üretici Ülke) :**

Teklif edilen malın, Dünya Bankasının 2016 Temmuz baskısı, Kasım 2017, Ağustos 2018'de revize edilen "IBRD İkazları ve IDA Kredileri kapsamında Tedarike İlişkin Kılavuz" Madde 3.21-3.22 ve 3.23 de yer alan Menşei Ülke ve Uygunluk Şartlarını karşılaması gerekmektedir. Malların menşei, fiyat çizelgesinde belirtilmelidir.

5. **Kesin Teminat:**

Başarılı teklif sahibi, İdare tarafından ihalenin kendisinde kaldığının bildirilmesinden sonra **2 (iki)** iş günü içerisinde, Ek 6'da belirtilen ve Kamu İhale Kanunundaki örneğe uygun, Sözleşme Fiyatının % **6'sı (yüzde altısı)** (teklif para birimi cinsinden) oranında koşulsuz bir banka teminat mektubunu İdare'ye verecektir. Banka teminat mektubunun süresi öngörülen garanti süresinin bitiminden itibaren 30 (otuz) gün sonrasına kadar geçerli olacaktır.

Kesin Teminat Türkiye'de muteber bir Bankanın, Banka teminat mektubu şeklinde olacaktır. Türkiye dışındaki yabancı bir Bankanın vereceği teminat mektubu Türkiye'deki bir Bankanın kontrgarantisi ile birlikte verilecektir.

Kesin Teminat, Satıcı'nın **garanti yükümlülükleri** de dahil olmak üzere sözleşme şartlarını yerine getirmesinden sonra **en geç otuz (30) gün** içinde Satıcı'ya iade edilecektir. Satıcı'nın sözleşme hükümlerini yerine getirememesi halinde İdare ortaya çıkacak zararları kesin teminattan tahsil edebilir.

6. **Teslimat Programı:**

Teslimat, İdare'nin Ankara'da belirtilen adresine yapılacaktır. Malın İdare içinde kurulumuna ilişkin Yerleşim Planı sözleşme akdine müteakip 2 (iki) iş günü içerisinde İdare tarafından

Satıcı'ya teslim edilecektir. İdare'nin Ankara il sınırları içinde sınırlı kalmak üzere, Bakanlığın ana ve ek binalarında malların Yerleşim Planında değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Sözleşme imzalanmasına müteakip

25 kVA gücünde Modüler Rack Tip Paralel Yedekli Kesintisiz Güç Kaynağı için en çok 75 gün; içerisinde kurulumu, yerinde montajı ve çalışır duruma getirilmesi Satıcı tarafından yapılacaktır.

7. Denetim, Muayene ve Kabul İşlemleri

Mal ve bağlantılı hizmetler, şartnamesinde yer alan şartlara ve teklifte yer alan özelliklerine uygunlukları açısından incelenecek ve test edilecektir. Mal ve bağlantılı hizmetlerin kabulü, Satıcının ve Alıcının temsilcileri önünde yapılacaktır. Kabul testleri sonucunda, malın arızalı, kusurlu veya şartnameye uygun olmadığı tespit edilirse Satıcı masraflarını kendisi karşılamak kaydıyla, buna ilişkin Alıcının göndereceği bildirimini aldıktan sonra en geç 5 (beş) gün içinde malı yenisiyle değiştirecek, arızayı giderecek veya malları şartnameye uygun hale getirecektir.

Satıcı yukarıda belirtilen şartlara uymadığı takdirde "Temin Kayıt ve Şartları" Madde 10 "İşin Yerine Getirilememesi (Satıcının Gecikmesi)" hükümleri uygulanacaktır.

Kabul testleri (kontrolleri) mal ve hizmetlerin muayene ve kabule hazır olduğunun Satıcı tarafından Alıcıya bildirilmesini takiben 7 (yedi) gün içinde tamamlanacaktır. Kabul testlerinin başarıyla tamamlanmasından sonra, Alıcı ve Satıcı tarafından bir kabul tutanağı hazırlanacaktır. Tutanakta malın eksiksiz, hatasız ve sağlam teslim edildiği ve montajının tamamlandığı, eğitimlerin ve sözleşmesinde yazılı hizmetlerin tamamlandığı ve kesin kabullerinin yapıldığı tarih belirtilecektir.

8. Garanti:

Garanti, kabul işleminin tamamlanmasını müteakip başlar ve süresi Teknik Şartnamede belirtildiği gibidir. Alıcı garanti kapsamında meydana gelen taleplerini derhal Satıcıya bildirecektir. Satıcı arıza bildirimini aldıktan sonra en kısa zamanda harekete geçerek, konu ile ilgilenecek ve bildirimini aldıktan sonra en geç 1 iş günü içerisinde müdahale edilip parça değişimi gerekiyorsa 36 saat içerisinde değiştirecektir. Garanti süresi içinde Satıcı masrafları kendisine ait olmak üzere, verilen sürelerde arızaya müdahale etmez veya arızayı verilen sürede gideremez ve/veya arızalı teçhizatı yenisiyle değiştirmezse, Alıcı, masrafları ve riski Satıcıya ait olmak üzere arızanın giderilmesi ve/veya arızalı teçhizatın yenisiyle değiştirilmesi için gerekli olan her türlü önlemi alma hakkını saklı tutacaktır.

Satıcı, garanti süresi kapsamında meydana gelecek her türlü arızayı ücretsiz gidermekle yükümlüdür.

Satıcı, garanti süresince altı ayda bir ücretsiz periyodik bakım hizmeti sunacaktır. Satıcı, garanti süresinin sona ermesinden sonraki 4 yıl boyunca her yıl, altı ayda bir yedek parça hariç periyodik bakım hizmeti sunacaktır. Garanti sonrasındaki 4 yıl boyunca yapılacak periyodik bakımlarda sistemin sağlıklı çalışıp çalışmadığı, hata kayıtlarının gözlemlenerek değişmesi gereken bir parçasının olup olmadığı raporlanacaktır.

9. Ödeme Koşulları ve Zamanı:

Ödeme, Satıcı'nın düzenleyeceği sözleşme para birimi cinsinde düzenlenmiş satış faturasının Finans Birimince uygun bulunması sonrası, malların Muayene ve Kabul Tutanağı ile birlikte aslının İdare'ye sunulmasını takiben en geç 15 (onbeş) gün içinde Satıcı'nın banka hesabına

yapılacaktır. 6647 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan IPA II Çerçeve Anlaşmasının 28/2. maddesi gereğince, 05.01.2022 tarih ve KDV.IPA.CERT.2022/30 sayılı KDV İstisna Sertifikasına istinaden, Satıcı'ya KDV ödenmeyecektir.

10. İşin Yerine Getirilememesi (Satıcı'nın Gecikmesi):

İdare tarafından, bu sözleşmede belirtilen süre uzatımı halleri hariç, Satıcı'nın, malı süresinde temin ve montajını yapıp teslim etmemesi halinde, gecikilen her takvim günü için sözleşme bedelinin % 0,06 (**binde altı**) oranında gecikme cezası uygulanır.

Gecikme cezası, ayrıca protesto çekmeye gerek kalmaksızın Satıcı'ya yapılacak ödemelerden ve kesin teminattan karşılanır. Kesintilerin toplamı kesin teminat mektubundaki miktara ulaşınca, ayrıca protesto çekmeye gerek kalmaksızın kesin teminat gelir kaydedilir ve sözleşme feshedilerek, alım konusu iş genel hükümlere göre tasfiye edilir.

11. İşe Başlama Tarihi

Sözleşme taraflarca imzalandıktan 1 iş günü sonra işe başlanacaktır.

12. Sözleşmenin Süresi

Sözleşmenin süresi işe başlama tarihinden itibaren, 75 gündür.

13. Devir:

Satıcı sözleşme kapsamında yerine getireceği yükümlülüklerini İdare'nin yazılı onayı olmadıkça kısmen veya tamamen devredemez ve alacaklarını devir ve temlik edemez.

14. Anlaşmazlıkların Çözümü:

Alıcı ve Satıcı, aralarında Sözleşme hükümlerinin uygulanmasına ilişkin herhangi bir anlaşmazlık veya uyuşmazlık çıkması durumunda, bunu doğrudan ve gayri resmi görüşmeler yoluyla dostane bir biçimde çözümlenmek için ellerinden gelen her türlü çabayı göstereceklerdir. Anlaşmazlık veya uyuşmazlık, **otuz (30) gün** içinde sulh yoluyla çözümlenemezse, konu Alıcı veya Satıcı tarafından bu sözleşme ve eklerinin uygulanmasından doğabilecek her türlü anlaşmazlığın çözümünde yetkili Ankara Mahkemeleri ve Ankara İcra Daireleri havale edilebilir.

15. Geçerli Kanun (Uygulanacak Yasa):

Sözleşmenin yorumu Türkiye Cumhuriyeti Kanunlarına göre yapılacaktır.

16. Bildirimler:

İşbu Sözleşme ile ilgili olarak verilecek ya da yapılacak her türlü bildirim, istemler veya gerekli olurlar veya izinler yazılı olacaktır. Bu kabil herhangi bir bildirim istem veya olur, ilgili Tarafa elden teslim edildiği veya Tarafların adreslerine taahhütlü posta, kurumsal e-posta veya faks ile gönderildiği takdirde ilgili Tarafa usulü dairesinde tebliğ edilmiş sayılacaktır. Bildirimler aşağıdaki koşulların oluşması durumunda yürürlüğe girecektir:

- (i) Elden teslim yapıldığı veya taahhütlü posta ile yollandığında bildirim alındığı zaman;
- (ii) Faks ile gönderilmesi durumunda alındı onayından 24 saat sonra.
- (iii) İhalede yetkili kişilerin kurumsal e-posta hesaplarından gönderilmesi durumunda, iletinin teslim edildiği onayından 24 saat sonra.

Taraflardan herhangi biri, karşı Tarafa bildirimde bulunmak suretiyle Sözleşmede belirtilen adresini değiştirebilir.

17. Sahtecilik ve Yolsuzluk:

“İşbu ihale kapsamında Dünya Bankasının 2016 Temmuz baskısı, Kasım 2017 ve Ağustos 2018’de revize edilen “IBRD İkrarları ve IDA Kredileri kapsamında Dünya Bankası Borçluları tarafından Mallar, Yapım İşleri ve Danışmanlık Dışı Hizmetlerin Satın Alımı” (Satınalma Kılavuzu)’nun Sahtecilik ve Yolsuzluk başlıklı 1.16 Maddesi hükümleri uygulanacaktır.

Söz konusu Kılavuz İngilizce olarak;

<https://thedocs.worldbank.org/en/doc/415861533066041404-0290022016/original/ProcurementRegulations2016.pdf> adresinde görülebilir.

Söz konusu Kılavuz’un Türkçe tercümesi (Bu doküman ve ekleri İngilizce orijinalinden çeviridir. Çelişki olması halinde orijinali geçerlidir):

<https://thedocs.worldbank.org/en/doc/627111487104376799-0290022017/original/ProcurementRegulationsforIPFBorrowersTurkish.pdf>

adresinden görülebilir.

İdare:

T.C. Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı
Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü
Adresi: Emek Mahallesi Bosna Hersek Caddesi
No:29 Çankaya/ANKARA
Telefon: 0 (312) 296 63 18
Faks: 0 (312) 296 18 74
Elektronik Posta (e-mail):
ipek.kovanci@csgb.gov.tr

Satıcı

Telefon:
Faks:
Elektronik Posta:

Teklif Davet Dokümanı aşağıda belirtilen eklerden oluşmaktadı:

Ek 1 Teklif Formu

Ek 2 Fiyat Çizelgesi

Ek 3 İmalatçı Yetki Belgesi

Ek 4 Sözleşme Formu

Ek 5 Teknik Şartname

Ek 6 Kesin Teminat Mektubu Örneđi

Ek 7 İş Ortaklığı Beyannamesi

Ek 8 Sahtecilik ve Yolsuzluk

Ek 9 Satıcı Personeli İçin Davranış Kuralları (ÇS) Formu

Ek 1

Teklif Formu

Tarih :
Satıcının Adı :
İhale No : FRIT-MOLSS-WB-M-07
Alımın Adı : Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü Bilgi Teknolojileri Sistem Merkezi
25 kVA Gücünde Modüler Rack Tipi Paralel Yedekli Kesintisiz Güç Kaynağı
(K GK) Mal Alımı

Kime: T.C. Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü
Adresi : Emek Mahallesi Bosna Hersek Caddesi No:29 Çankaya/ANKARA
Telefon : 0 (312) 296 63 18
Faks : 0 (312) 296 18 74

Tarafımıza verildiğini ve içeriğini bütünüyle kabul ettiğimizi işbu yazıyla teyit ettiğimiz, yayınlanmış zeyilnameler dahil yukarıdaki teklif belgelerini ve şartnameleri incelemiş olan ve aşağıda imzası olan biz, **FRIT-MOLSS-WB-M-07** numaralı davet konusu malın ve bağlantılı hizmetlerin söz konusu İhale Belgelerine uygun olarak, toplam [TL / USD] (.....*Türk Lirası/Amerikan Doları*) (**yazı ve rakamla teklif bedeli**) bedel veya ekte sunulan ve bu teklifin bir parçası olan Fiyat Döküm Çizelgesine göre tespit edilecek diğer bedeller karşılığında temin ve teslim etmeyi teklif ediyoruz.

Teklifimiz kabul edildiği takdirde, "Temin Şartları" Madde 6'da belirtilen teslimat takvimine uygun olarak malları teslim etmeyi taahhüt ederiz.

Teklifimiz kabul edildiği takdirde, Sözleşmenin gerektiği gibi ifasını temini için, **sözleşme bedelinin % 6 (yüzde altı)sı** oranında, sözleşme para birimi cinsinden, Hazine Müsteşarlığınca belirlenen bankaların vereceği, garanti süresinin bitiminden itibaren en az 1 (bir) ay süreyle geçerli ve ekli örneğe uygun banka teminat mektubunu İdare'ye vermeyi taahhüt ederiz.

Bu teklifimizin, tekliflerin son verilmiş tarihinden itibaren **90 (doksan) gün** süreyle geçerli olduğunu ve anılan sürenin bitiminden önce herhangi bir zamanda kabul edilebileceğini ve yine bu süre boyunca bağlayıcı nitelikte olduğunu kabul ediyoruz.

Resmi sözleşme hazırlanıp yürürlüğe girinceye kadar, bu Teklif, ihalenin verildiğini bildiren yazılı kabulünüz ile birlikte bağlayıcı Sözleşme niteliğini taşıyacaktır.

Teklifimiz kabul edildiği takdirde, sözleşme kapsamında temin edeceğimiz mal ve hizmetlerin uygun menşee ülkelerden olacağını taahhüt ediyoruz.

Biz, işbu ihalenin herhangi bir kısmına dahil olan alt satıcılarımız, tedarikçilerimiz, müşavirlerimiz, imalatçılarımız veya hizmet sağlayıcılarımızla birlikte Dünya Bankası Grubu tarafından geçici olarak askıya alınma veya yasaklanma cezasına çarptırılmış bir kişi veya kuruluşa tabi olmadığımızı veya bunlar tarafından kontrol edilmediğimizi veya Dünya Bankası Grubu tarafından Dünya Bankası ile diğer kalkınma bankaları arasında imzalanan Yasaklama Kararlarının Müşterek Uygulamasına Dair Anlaşma uyarınca yasaklanmadığımızı teyit ediyoruz. Aynı şekilde, Türkiye Cumhuriyeti kanunları ve yönetmelikleri kapsamında veya Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi kararı gereğince ihalelere katılma yeterliliğinde olmadığımızı hükmedilmediğini teyit ederiz.

İşbu belgeyle nam veya hesabımıza hareket eden hiç kimsenin herhangi bir sahtekârlığa veya dolandırıcılığa karışmayacağını teminen gerekli adımları atmış olduğumuzu teyit ediyoruz.

Aldığımız herhangi bir teklifi veya en düşük teklifi seçmek zorunda olmadığımızı kabul ediyoruz.

Tarih:

İsim:

Unvan:

İmza:

_____ Nam ve hesabına usulüne uygun olarak yetkili kılınmıştır.

Ek 2

25 kVA GÜCÜNDE MODÜLER RACK TİPİ PARALEL YEDEKLI KESİNTİSİZ GÜÇ KAYNAĞI (KGK) FİYAT ÇİZELGESİ²

Tarih:

Satıcının Adı :

Sıra No	A1			B2		
	Ürün Açıklaması	Birimi	Miktarı	Menşei-Marka/Model	Teklif Edilen Birim Fiyat (TL veya USD)	Tutarı (TL veya USD)
1	25 kVA Gücünde Modüler Rack Tipi Paralel Yedekli Kesintisiz Güç Kaynağı (KGK) (1 Set: 1 adet şase, 2 adet modül, 1 adet akü grubu)	Set	1			
Toplam Tutar (K.D.V Hariç)						

Satıcının İmzası _____

Not: Birim ve toplam fiyat arasında fark olduğunda birim fiyat geçerlidir.

* Teklif Fiyatları Malın/İşin son teslimat noktası olan T.C. Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü, Emek Mahallesi Bosna Hersek Caddesi No:29 Çankaya/Ankara adresine nakliyesi, montajı, işçilik, işletmeye alınması ile diğer bütün hizmetlerin teslimatıyla ilgili tüm masrafları da içerecektir. **Fiyatlar TL veya USD cinsinden ve KDV hariç olarak verilecektir.**

² **Fiyat Çizelgesindeki sütunlara her bir kalemin birim fiyatı, birim fiyatın adetle çarpılmasıyla hesaplanacak toplam fiyatı ve malların menşei girilecektir. Bütün kalemler için marka model belirtilecektir.**

İMALATÇI YETKİ BELGESİ**

Tarih :
İhale No : FRIT-MOLSS-WB-M-07
Alımın Adı : Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü Bilgi Teknolojileri Sistem Merkezi
25 kVA Gücünde Modüler Rack Tipi Paralel Yedekli Kesintisiz Güç Kaynağı
(KGK) Mal Alımı
Kime : T.C. Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı
Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü
Emek Mahallesi Bosna Hersek Caddesi No:29, 06490 Çankaya/Ankara
Telefon : +90 (312) 296 63 18
Faks : +90 (312) 296 18 74

..... adresinde fabrikaları / imalathaneleri olan ve (ihale kapsamındaki malların ismi ve/veya cinsi yazılacak) imalatını/üretimini/distribütörlüğünü yapan biz; (İmalatçı/Üreticinin/Distribütörün unvanı yazılacak) işbu belgeyle tarafımızdan imal edilen/dağıtılan yukarıda belirtilmiş malları **FRIT-MOLSS-WB-M-07** no'lu ihale kapsamında teklif etmek, bununla ilgili Sözleşmeyi müzakere etmek ve imzalamak üzere (teklif verenin unvanı yazılacak)'i yetkili kılıyoruz.

İşbu belgeyle Sözleşmenin ilgili madde hükümleri uyarınca (i) kimseyi zorla çalıştırmadığımızı veya insan kaçakçılığına maruz kalmış kişileri çalıştırmadığımızı veya (ii) çocuk işçi çalıştırmadığımızı beyan ve taahhüt ediyoruz. Aynı şekilde, işbu belgeyle Sözleşmenin ilgili hükümleri gereğince yürürlükteki sağlık ve güvenlikle ilgili her türlü yükümlülüğe uygun hareket edileceğini de beyan ve taahhüt ediyoruz.

Yukarıda adı geçen firmanın temin etmeyi teklif ettiği mallar için Temin Kayıt ve Şartları Madde 8 uyarınca istenen bütün garantileri veriyoruz.

(İmalatçıyı/Üreticiyi/Distribütörü temsilen ve İmalatçı/Üretici/Distribütör adına İmzalayan)

[İmzalayan kişinin* açık ad ve unvanını yazınız]**

** Teklifi veren firma teklif ettiği ürünün üretici firması değilse söz konusu ürünün üreticisi/imalatçısı/distribütörü tarafından düzenlenmiş, teklif veren firmanın bu malı tedarik etmeye/satmaya yetkili olduğunu gösteren Yetkili Satıcı (Tedarikçi), ve/veya Bayilik ve/veya Distribütörlük belgesi verecektir. Bu yetki belgesi üreticinin/imalatçının/distribütörün başlıklı kağıdına yazılacak ve üreticiyi/imalatçıyı/distribütörü taahhüt altına sokmaya yetkili olan bir kişi tarafından imzalanacaktır.

*** Sözleşme aşamasında Yetki Belgesinin aslı ve ürünün üreticisi/imalatçısı/distribütörünün imza sirküleri istenecektir.

SÖZLEŞME FORMU

İŞBU SÖZLEŞME 2022 yılı ayının günü, T.C. Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü (bundan böyle “İDARE” denilecektir) ile diğer tarafta (Satici firmanın adresi) adresinde mukim (Satici'nun unvanı) (bundan böyle “SATICI” denilecektir) arasında akdedilmiştir:

Bu Sözleşme ile İDARE, SATICI tarafından **FRIT-MOLSS-WB-M-07** numaralı davet konusu, mal ve bağlantılı hizmetlerin, [*Mal ve hizmetlerin kısaca tanımı*] sağlanmasına istekli olup bu mal ve hizmetlerin temini için SATICI'nın KDV Hariç [*Sözleşme Fiyatı yazı ve rakamla*] (bundan böyle “Sözleşme Fiyatı” denilecektir) tutarındaki teklifini kabul etmiş bulunmaktadır. Bu ihale ve sözleşme Dünya Bankasının, Temmuz 2016 tarihli (Ağustos 2018'te revize edilen) “IPF Borçluları için Satın Alma Düzenlemeleri” (Satınalma Kılavuzu) hükümlerine tabidir. 4734 sayılı Kamu İhale Kanunu'nun 3 (c) Maddesi hükümlerine göre 4734 Sayılı Kamu İhale Kanunu (KİK) hükümlerinden istisnadır.

İŞBU SÖZLEŞME:

1. Avrupa Komisyonu ile Dünya Bankası'nın Orta Asya ve Avrupa Bölgesine ilişkin Ortaklık Programı Kapsamında Program Odaklı Tek Donörlü Hibe Fonu için bir çerçeve anlaşma imzalanmıştır. Bu çerçeve anlaşma kapsamında, Türkiye Cumhuriyeti ile Dünya Bankası (Banka) arasında Geçici Koruma Sağlanan Suriyeliler ve Türk Vatandaşları İçin İstihdam Desteği Projesinin (Proje) finansmanı için bir hibe anlaşması (21 Aralık 2017 tarihli ve TF0A5478 No'lu Hibe Anlaşması (3 Nolu Zeyilname)) imzalanmıştır. İşbu sözleşme kapsamındaki harcamalar bu hibe fonundan karşılanacaktır. İşbu sözleşmeye konu olan mal temini ve bağlantılı hizmetleri, Birlik Sözleşmesi kapsamındadır. Birlik Sözleşmesi sonunda Hibe Yararlanıcısına bedelsiz devrolunacaktır (ATİK'ler için).
2. Bu sözleşmede kullanılan kelime ve ifadeler atıf yapılan Sözleşmenin hükümlerinde kendilerine verilen anlamları taşıyacaktır.
3. Aşağıda belirtilen belgeler bu Sözleşmenin ayrılmaz parçası olarak kabul edilmeli ve buna göre okunup yorumlanmalıdır.
 - a) Teklif Sahibi tarafından verilen Teklif Formu ile Fiyat Çizelgesi;
 - b) Teknik Şartname;
 - c) Temin Kayıt ve Şartları;
 - d) İhalenin Verildiğine Dair Bildirim.
3. Aşağıda belirtildiği üzere, İDARE tarafından SATICI'ya yapılacak ödemeler karşılığında SATICI, mal ve hizmetleri Sözleşme hükümlerine her bakımdan uygun olarak temin etmeyi ve bunlardaki kusurları gidermeyi İDARE'YE taahhüt eder.
4. SATICI TL/USD (.....) teminat olarak vermiştir. Kesin teminat mektubunun süresi/...../..... tarihine kadardır. Bu sözleşme hükümleri çerçevesinde SATICI'ya süre uzatımı verilmesi halinde kesin teminat mektubunun süresi, uzatılan süre kadar yenilenir.

5. İDARE Mal ve Hizmetlerin temini ve kusurların giderilmesi karşılığında SATICI'ya, Sözleşme Bedelini veya Sözleşmede belirtilen zamanlarda ve şekilde Sözleşme gereğince ödenmesi gereken miktarları ödemeyi taahhüt eder.
6. Satıcı veya Satıcının Alt Yüklenicileri uygun ülkelerden birinin milliyetine tabi olacaktır. Bir Tedarikçinin veya Alt Yüklenicinin, herhangi bir ülkenin vatandaşı olması ya da o ülkenin kanunları uyarınca kurulmuş, tüzel kişilik kazanmış veya tescillenmiş olması ya da söz konusu ülkenin kanunları uyarınca faaliyet göstermesi durumunda, o ülkenin milliyetine tabi olduğu var sayılır.
7. Sözleşme kapsamında tedarik edilen ve Dünya Banka'sı ("Banka") tarafından finanse edilen tüm Mallar ve İlgili Hizmetler Uygun Ülkelerin menşesine sahip olacaktır. Bu madde çerçevesinde "menşe" kelimesiyle malların çıkarıldığı, yetiştirildiği, işlendiği, üretildiği, imal edildiği veya işleme tabi tutulduğu ya da imalat, işleme veya montaj yoluyla temel özellikleri itibariyle bileşenlerinden esaslı biçimde farklılık kazanan yeni bir ticari kimlik kazanmış maddenin oluşturulduğu ülke kastedilmektedir.
8. Satıcı tarafından İdare'ye sunulan ve içeriğinde veri ve bilgi barındıran tüm çizimler, belgeler ve diğer materyallere ilişkin telif hakları Satıcı'ya aittir ya da söz konusu çizimler, belgeler ve diğer materyaller İdare'ye doğrudan veya üçüncü bir kişi tarafından Satıcı aracılığıyla verilmişse, bu çizim, belge ve materyallerin telif hakları bahsi geçen üçüncü kişilerde kalacaktır.
9. Alt yüklenicileri de dahil olmak üzere, Satıcı zorla çalıştırmaya maruz bir kişiyi istihdam etmeyecek veya bu gibi kişilerden hizmet almayacaktır. Zorla çalıştırma, gönüllü olarak gerçekleştirilmeyen, yani bir kişinin cebir veya ceza ile tehdit edilmesi yoluyla gerçekleştirilen her türlü iş veya hizmetten oluşur ve ödünç işçilik, borcun para yerine işgücü yoluyla ödenmesi veya benzeri işçi sözleşme düzenlemeleri gibi her türlü gönülsüz veya zorunlu işçiliği kapsar.
10. İnsan kaçakçılığı; kuvvet kullanarak veya kuvvet kullanma tehdidi ile veya diğer bir biçimde zorlama, kaçırma, hile, aldatma, nüfuzu kötüye kullanma, kişinin çaresizliğinden yararlanma veya başkası üzerinde denetim yetkisi olan kişilerin rızasını kazanmak için o kişiye veya başkalarına kazanç veya çıkar sağlama yoluyla kişilerin istismar amaçlı temini, bir yerden bir yere taşınması, devredilmesi, barındırılması veya teslim alınması olarak tanımlanır.
11. Alt yüklenicileri de dahil olmak üzere, Satıcı, ulusal mevzuatta daha yüksek bir yaş (asgari yaş) belirlenmedikçe, 14 yaşından küçük bir çocuk çalıştırmayacak veya bu gibi çocuklardan hizmet almayacaktır.
12. Alt yüklenicileri de dahil olmak üzere, Satıcı, asgari yaş ile 18 yaş arasındaki bir çocuğu tehlikeli olacak veya çocuğun eğitimini kesintiye uğratabilecek veya çocuğun sağlığı ya da fiziksel, zihinsel, ruhsal, ahlaki veya sosyal gelişimi için zararlı olacak bir şekilde çalıştırmayacak veya bu şekilde çocuklardan hizmet almayacaktır.
13. Çocuklar için tehlikeli olarak değerlendirilen işler, doğası veya gerçekleştirildiği koşullar itibariyle çocukların sağlığını, güvenliğini ve ahlakını tehlikeye atabilecek işlerdir. Çocuklar için yasaklanan bu gibi iş faaliyetleri:
 - i. Çocukları fiziksel, psikolojik veya cinsel istismara maruz bırakabilecek;
 - ii. Yer altında, su altında, yüksekte veya kapalı ortamda gerçekleştirilen;
 - iii. Tehlikeli makine, ekipman veya aletler ile gerçekleştirilen veya ağır yüklerin yüklenmesini, boşaltılmasını veya taşınmasını içeren;
 - iv. Çocukları sağlık için zararlı tehlikeli maddelere, etkenlere, proseslere, sıcaklıklara, gürültü veya titreşime maruz bırakan sağlıksız ortamlarda gerçekleştirilen veya
 - v. Uzun saatler çalışma, gece saatlerinde çalışma veya İşverenin tesislerinde kısıtlı ortamda çalışma gibi zorlu koşullarda gerçekleştirilen işleri kapsar.

14. Satıcı, yürürlükteki tüm sağlık ve güvenlik yönetmeliklerine, yasalara, yönergelere ve Teknik Şartnamede belirtilen diğer gerekliliklere uymak zorundadır ve varsa Alt Yüklenicilerinin uymasını talep edecektir.

15. Mücbir Sebepler:

15.1 Satıcı, Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinde gecikmesi veya temerrüdünün Mücbir bir Sebepden kaynaklanmış olması halinde, (istenmiş ise) Kesin Teminatın irat kaydedilmesi, gecikme cezasına çarptırılma veya gecikme nedeniyle sözleşmenin feshedilmesi gibi ceza ve yaptırımlara tabi olmayacaktır.

15.2 İşbu hükmün amaçları bakımından, “Mücbir Sebep” Satıcının öngöremeyeceği, mani olamayacağı ve Satıcının ihmalden veya dikkatsizliğinden kaynaklanmayan, Satıcının kontrolü dışındaki durum ve olaylar anlamına gelir. Bu nevi olaylara bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla İdareden kaynaklanan olaylar, savaş veya kalkışmalar, yangınlar, seller ve taşıma ambargoları dahildir.

15.3 Mücbir Sebep durumunun ortaya çıkması halinde, Satıcı durumu ve sebebini derhal yazılı olarak İdareye bildirecektir. İdare tarafından yazılı olarak aksine bir talimat verilmedikçe, Satıcı makul biçimde yapılabilir olması kaydıyla sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini, ifa etmeye devam edecek ve Mücbir Sebepden etkilenmemiş kısımlar için makul suretteki tüm alternatif yolları arayacaktır.

15.4 Sözleşmenin ifasının Mücbir Sebep veya Sebepler nedeniyle sözleşme süresince bir defada 30 (otuz) günden ve toplamda 60 (altmış) günden daha fazla bir süreyle önemli biçimde engellenmesi, durması veya gecikmesi halinde, Taraflar birlikte makul bir çözüm bulmaya çalışacak, bunun mümkün olmaması halinde de taraflardan herhangi biri diğer tarafa bildirimde bulunmak kaydıyla sözleşmeyi feshedebilecektir.

16. Zorunlu Koşullar:

16.1 Dünya Bankası Tarafından Yapılacak İnceleme Ve Denetleme

SATICI, Dünya Bankası tarafından talep edilmesi durumunda kendisinin ve altyüklenicilerinin ve alt danışmanlarının, hesaplarının ve kayıtlarının ve sözleşmenin yürütülmesiyle ilgili diğer belgelerinin Dünya Bankası tarafından incelenmesine ve Dünya Bankası tarafından görevlendirilen denetçiler tarafından denetlenmesine, izin verecek ve temsilcilerinin (ister açıklanmış ister açıklanmamış), alt yüklenicilerinin, alt hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve çalışanlarının da buna izin vermesini sağlayacaktır.

SATICI ve altyüklenicileri ve alt danışmanları tarafından, hesaplarının ve kayıtlarının ve sözleşmenin yürütülmesiyle ilgili diğer belgelerinin Dünya Bankası tarafından incelenmesine ve Dünya Bankası tarafından görevlendirilen denetçiler tarafından denetlenmesine yönelik Dünya Bankasının teftiş ve denetim haklarını yerine getirmesini maddeten engelleme kastı olan eylemler, ilgili sözleşmenin feshine neden olacaktır. Dünya Bankasının geçerli yaptırım prosedürleri (sanction procedures) ile uyumlu olarak, Dünya Bankası bu firmayı veya bireyi (i) Banka tarafından finanse edilen sözleşmelerden, ve (ii) altyüklenici, danışman, üretici, tedarikçi veya hizmet sağlayıcı olarak önerilmesinden, süresiz olarak veya belirli bir süre boyunca yasaklayabilecektir.

16.2 Sahtecilik ve Yolsuzluk

Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu ve Dünya Bankası Grubu Yaptırımlar Çerçevesinde belirtilen mevcut yaptırım prosedürleri ve politikalarına uyulması hususu, işbu Sözleşmenin ekinde Ek 8'de verilmiştir.

SATICI, ihale süreci veya sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak ödenmiş veya ödenecek komisyonlar, bağışlar ve ücretleri beyan edecektir. Bu beyan, her bir Alıcının tam adını, tam adresini, her bir komisyon veya bağışın ödenme sebebini, miktarını ve para birimini içerecektir.

16.3 Uygunluk

Banka, finanse ettiği projeler için tüm ülkelerden uygun şirketlerin ve bireylerin Tedarik, Yapım İşleri, Danışmanlık Dışı Hizmetler ve Danışmanlık Hizmetleri için Teklif sunmalarına izin vermektedir.

Tamamen veya kısmen Banka tarafından finanse edilecek bir satın alma ile bağlantılı olarak, Borçlu: (i) sözleşmeyi başarılı bir şekilde ifa etmek için gereken ehliyet ve kaynaklar veya (ii) Bankanın ihale kuralları paragraf 3.14 – 3.17 (Çıkar Çatışması) kapsamında yer alan çıkar çatışması durumları ile ilişkili olmayan sebeplerle bir Teklif Sahibinin / Danışmanın ihaleye katılmasını veya onunla sözleşme yapılmasını reddedemez.

Yukarıdaki Paragrafların hükümlerine istisna olarak;

a. Bir ülkenin şirketleri veya bireyleri, ya da bir ülkede imal edilmiş mallar aşağıdaki durumlarda ihale dışı bırakılabilir:

(i). Yasalar ya da resmi düzenlemeler nedeniyle Borçlunun ülkesinin danışmanın ülkesi ile ticari ilişkileri yasaklaması ve Banka'nın söz konusu danışmanın reddedilmesinin ihtiyaç duyulan Tedarik, Yapım İşleri, Danışmanlık Dışı Hizmetler veya Danışmanlık Hizmetlerinin temininde etkili rekabeti engellemeyeceği görüşünde olması halinde. Satın alma işlemi birden fazla yargı bölgesi sınırları arasında gerçekleştiriliyorsa (satın alma birden fazla ülkeyi içeriyorsa), bu esasa dayalı olarak bir şirket veya bireyin ülkelerden birisi tarafından ihale dışı bırakılması, Banka ve satın alma işleminde yer alan tüm ülkelerce kararlaştırılması halinde diğer ülkeler için de geçerli olur; veya;

(ii). Birleşmiş Milletler Kararının VII. Bölümü kapsamında Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi tarafından alınan bir karara uymak amacı ile Borçlunun ülkesinin herhangi bir ülkeden, kişiden veya kuruluştan mal ithalatı yapılmasını veya bunlara ödeme yapılmasını yasaklaması halinde. Borçlunun ülkesinin bu türden bir karara uymak amacı ile belirli bir firmaya ya da belirli mallar için ödeme yapılmasını yasaklaması halinde, söz konusu firma ihale dışı bırakılabilir.

b. Borçlunun ülkesinde bulunan kamu iktisadi teşebbüsleri (KİT) ya da kuruluşlar ancak:

(i) hukuki ve mali açıdan özerk olduklarını,

(ii) ticaret hukuku kapsamında faaliyet gösterdiklerini ve

(iii) ihaleyi düzenleyen kurumun denetimi altında olmadıklarını Banka'ca kabul edilebilir bir şekilde gösterdikleri takdirde, Borçlunun ülkesindeki ihalelerde yarışabilirler ve sözleşme yapabilirler.

c. Yukarıdaki Paragraf hükümlerine istisna olarak, KİT'ler, kamu üniversiteleri, araştırma merkezleri veya kurumları tarafından gerçekleştirilen Tedarikler, Yapım İşleri, Danışmanlık Dışı Hizmetler veya Danışmanlık Hizmetlerinin uygun özel sektör alternatiflerinin bulunmaması sebebiyle veya düzenleyici çerçevenin bir sonucu olarak benzersiz ve istisnai özellikte olmaları ya da katılımlarının proje uygulaması bakımından kritik önem taşıması halinde, Banka her bir durum için ayrı değerlendirme yaparak bu kuruluşlar ile sözleşme imzalanmasını kabul edebilir.

d. Banka, her bir durum için ayrı ayrı değerlendirmek üzere, Borçlunun ülkesindeki Danışmanlık sözleşmeleri kapsamında Borçlunun ülkesinin kamu çalışanlarının veya memurlarının birey olarak ya da bir Danışmanlık şirketinin önerdiği uzman ekibinin üyeleri olarak çalıştırılmasını kabul edebilir. Ancak bunun için;

(i). Borçlunun ülkesinin kamu görevlilerinin ve memurlarının hizmetlerinin benzersiz ve istisnai nitelikte olması veya katılımlarının proje uygulaması bakımından kritik önem taşıması gerekir;

(ii). söz konusu çalıştırma işlemi, çıkar çatışması yaratmamalıdır; ve;

(iii). söz konusu çalıştırma işlemi, Borçlunun kanunları, yönetmelikleri veya politikaları ile çatışmamalıdır.

e. Bir şirketin veya bireyin, Dünya Bankası Grubu'nun Yaptırımlar Çerçevesinde belirtilen mevcut yaptırım politikaları ve prosedürleri uyarınca ve Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzuna uygun olarak seçilemez ilan edilmesi veya yaptırıma tabi tutulmuş olması. Ayrıntılar için, bakınız Ek 7, Sahtecilik ve Yolsuzluk.

f. Borçlu tarafından talep edilmesi halinde, Banka kendisi tarafından finanse edilen sözleşmelerde teklife çağrı dokümanlarında, Borçlunun ülkesindeki ilgili mevzuat uyarınca ilgili adli veya idari merciler tarafınca ihalelerden men edilen veya yaptırıma tabi tutulmuş olan bir şirket veya bireyin, söz konusu yasağın Sahtecilik ve Yolsuzluk ile ilişkili olduğu ve bu kararın şirkete veya bireye yeterli savunma hakkının tanındığı bir adli ve idari sürecin ardından verildiği sonucuna varması kaydıyla, Banka tarafından finanse edilen sözleşme için seçilemeyeceğinin belirtilmesini isteyebilir.

Taraflar, bu Anlaşmayı, usulüne uygun olarak yetkili kılınmış temsilcileri eliyle, yukarıda belirtilen tarihte imza etmişlerdir.

İDARE ADINA

Bakan a.

Uluslararası İşgücü Genel Müdürü

Birlik Yüklenicisi/Hibe Yararlanıcısı

Harcama Yetkilisi

Sadettin AKYIL

SATICI ADINA

Ek 5

FRIT-MOLSS-WB-M-07

**BİLGİ TEKNOLOJİLERİ SİSTEM MERKEZİ 25 kVA GÜCÜNDE MODÜLER RACK TİPİ
PARALEL YEDEKLİ KESİNTİSİZ GÜÇ KAYNAĞI (KGK) MAL ALIM**

TEKNİK ŞARTNAME

25 kVA GÜCÜNDE MODÜLER RACK TİPİ PARALEL YEDEKLİ KESİNTİSİZ GÜÇ KAYNAĞI (KGK)

1. İŞİN TANIMI

Bu teknik şartname Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü Bilgi Teknolojileri Sistem Merkezinde tesis edilmiş olan enerji altyapısı güvenilirliğinin artırılması amacıyla Kesintisiz Güç Kaynağı Sistemlerinin temin ve tesis edilmesine ait Mal Alımı teknik özelliklerini kapsamaktadır.

Kritik yükleri besleyecek olan 2 modüllü ve her modülün gücü en az 25 kVA gücünde Modüler Rack Tipi Paralel Yedekli Kesintisiz Güç Kaynağı, enerji kesildiği durumlarda kararlı bir enerji verebilecek ve uygun şekilde tesis edilecek akü grupları ile tüm bu malzemelerin montajı, işbu teknik şartname gereğince yapılacaktır. Teklif edilen ürüne ait katalog ve teknik özellikler ile beraber bu şartnamede istenilen bütün bilgi ve belgeler teklifle birlikte verilecektir.

Teklif sahibi, teklifinde aşağıda belirtilen teknik özelliklerin her maddesini nasıl karşıladığını teklif edeceği ürüne ait katalog ve kullanıcı kılavuzuna referans vererek açıklamak zorundadır. “Okunmuş, anlaşılabilir, kabul edilmiş” veya “taahhüt ediyoruz” benzeri cevaplar geçersiz sayılacaktır. Katalog ve kullanım kılavuzu ile referans verilememesi durumunda, teklif sahibi teknik şartnamede belirtilen koşulları, akredite test laboratuvarında yapılmış test raporlarına referansla açıklayabilir. Katalog, kullanım kılavuzu ve test raporları (akredite test laboratuvarından alınmış) referans edilememiş cevaplar geçersiz sayılacaktır.

2. 25 kVA GÜCÜNDE MODÜLER RACK TİPİ PARALEL YEDEKLİ KESİNTİSİZ GÜÇ KAYNAĞI (KGK) TEKNİK ŞARTNAMESİ

2.1. Sistem Yapısal Özellikler

- 2.1.1. İki adet modülden oluşacaktır.
- 2.1.2. Modüller, 1.0 p.f.'li en az 25 kVA (25 kW) güçte olup, toplamda en az 25 kVA=25 KW'lık güce kadar ulaşacaktır. Modüller birbirinin yedeği olup yükü eşit olarak paylaşacak ve olası bir modül arızasında kesinti olmadan sağlam modül tüm yükü üzerine alacaktır. Sisteme 25kVA üzerinde bir yük yüklenmemesi için sistemin yedekli çalışma ayarı sistem üzerinden yapılabilecektir. Düşük yüklerde ihtiyaç fazlası modül uykuya geçecek ve modüller arasında eşit yaşlandırma yapılacaktır.
- 2.1.3. Modüller, enerji altındayken devreye alınıp, devreden çıkarılabilmelidir (Hot-swappable). Arızalı modül sistem durdurulmadan, tamir edilip değiştirilebilmelidir. Böylece, arıza durumunda hızlı ve kolay servis yapılabilir. Her bir modülde 1 adet fan arızası durumunda modül kapasitesinin %30'undan, 2 adet fan arızası durumunda da %50'sinden daha fazlasını kaybetmeyecektir.
- 2.1.4. Modüller, 19 inç ve 2U boyutuna uygun olmalıdır.
- 2.1.5. Sistemin ilk kurulumunda frame en az 60 kVA / 60 KW modüllere uygun olacaktır.
- 2.1.6. Aküler TSE belgeli olmalıdır. Tam yükte 5 dakika besleme yapacaktır. Aküler sistemde DC baraya asılı olmayıp, akü sayısı bağımsız olmalıdır. Aküler ayrı bir DC-DC çevirici ile akıllı şarj algoritması ile şarj edilebilmelidir. Aküler, sıcaklığına göre şarj algoritmasını da içermelidir. Dolayısıyla akü ömrü yükseltilmiş olacaktır. Cihazda akü cold start özelliği olmalıdır. Akülerin tahmini ömür beklentisi 10 yıl olmalıdır.
- 2.1.7. Sistemde, aküler için ayrı kabin kullanılmalıdır. Kabin içine akü sigortası ayrıca eklenmelidir.
- 2.1.8. Sistemin içerisinde Giriş – Çıkış – Bakım Bypass şalterleri mevcut olacak ayrı bir enerji panosu gerekmeyecektir.
- 2.1.9. Tüm sistemin ses gürültüsü sistemin ses dBA değerini aşmamalıdır.
- 2.1.10. Sistem, RS232, RS485, SNMP ve Jeneratör çıkışı ile çalışabilecek haberleşme portlarına sahip olmalıdır.
- 2.1.11. Sistem jeneratör ile uyumlu olarak çalışabilmelidir.
- 2.1.12. Kullanıcı için kullanım kolaylığı sağlayan daha fazla bilgiyi aynı anda gösteren 7" renkli dokunmatik grafik panel olmalıdır.

- 2.1.13. Sistem üzerine montajı yapılacak şekilde 19 inç rack dizayna sahip 5kA değerindeki Aşırı Akıma (Surge) karşı koruma yapan Surge Koruma Modülü aksesuarı bulunacaktır.
- 2.1.14. Sistemdeki elektronik kartlar nem ve toza karşı koruma amaçlı reçine kaplı olacaktır.
- 2.1.15. Akü Grubu Haricindeki Tüm Sistem KGK üreticisinin orijinal üretimi olan 19 inç Rack Kabinet içerisinde olacaktır.

2.2. Giriş Özellikleri

Giriş Gerilimi	: 380/400/415Vac, 3 Faz + N sistem
Giriş Gerilim Aralığı	: 140-478 VAC
Giriş Frekansı	: 40-70Hz
Giriş Güç Faktörü	: Giriş katında 3-seviyeli güç faktörü düzeltme ünitesi 0,99 (%100 yükte)
Giriş Akım Toplam	
Harmonik Distorsiyonu (THDI)	: < % 4 (lineer yükte)

2.3. Çıkış Özellikleri

Çıkış gücü	: 25 kVA / 25 kW (En Az)
Çıkış gerilimi	: 380/400/415VAC 1 3F+N
Dengeli yükte statik çıkış gerilim regülasyonu	: ± % 1
Çıkış Güç Faktörü	: PF 1.0
Crest Faktörü	: 3:1
Çıkış frekansı	: 50 Hz. ±% 0.1
Çıkış Gerilim Toplam Harmonik Distorsiyonu(THD)	: <%1 (lineer yük), : <%5,5 (non-lineer yük)
Aşırı yük kapasitesi (en az)	: %100- 110 yük için 1 saat : % 110-125 yük için 10 dakika : % 125-150 yük için 1 dakika : >%150 yük için 200 ms
Verim (Ac Mod)	: %95 (Tam Yük)
Verim (Eco Mod)	: % 98 (Tam Yük)
Verim (Akü Mod)	: % 94,5 (Tam Yük)

2.4. Akü Ve Şarj Özellikleri

Akü Gerilimi	: 360/384/408/432/456/480VDC (30 ila 40 adet arası seçilebilmelidir)
Akü Şarjı	: Her bir modülün %10' u kadar olacaktır. (Opsiyonel; %1~20' si kadar seçilebilir) Şarj ünitesi akıllı (boost, float) şarj
Akü Şarj Gerilim Regülasyonu	: ±%1
Sıcaklıkla Akü Şarj Algoritması	: Olmalı

2.5. Statik Ve Manuel By-Pass Sistemi

Bypass Gerilim Aralığı	: Yazılım üzerinden ayarlanabilmelidir.
Bypass Aşırı Yük Kapasitesi (en az)	: %150 yük için sürekli : %150-%180 yük için 1 saatten fazla : %1000 yük için 100ms

KGK istenildiği zaman bypass'a alınabilmelidir. Ön panel üzerinden kolayca uygulanabilmelidir.

2.6. Ön Panel Gösterge Sistemleri

- 2.6.1. Sistemde hem grafik LCD panel hem de LED gösterge mevcut olacaktır. Ön panelden sistemin çalışma modu LED'li gösterge ile yansıtılmalı ve kolayca anlaşılmalıdır. Ayrıca, hata ve uyarılar için sesli uyarı da içermelidir.

- 2.6.2. Kullanıcı için kullanım kolaylığı sağlayan daha fazla bilgiyi aynı anda gösteren dokunmatik grafik panel olmalıdır.
- 2.6.3. LCD panelden sistemle ilgili bilgilere ulaşılabilir. (Giriş gerilim/akım, çıkış gerilim/akım/yük yüzdesi/güç faktörü/akü gerilim/şarj modu, akımı/deşarj akım gibi)
- 2.6.4. Dokunmatik ekran ve Türkçe dil olacaktır.

2.7. Çevre Koşulları

Çalışma Sıcaklığı	: 0-40°C
Nem	: %0-95
Koruma Sınıfı	: IP20
Gürültü	: 56 dBA (1 m uzaklıkta)
Deniz Seviyesi	: <1000m./1000m ila 2000m arasında, güç her 100 m artış için %1 düşer.

2.8. Sertifikasyon

Güvenlik/Emniyet Standartları	: TS EN IEC 62040-1
EMC Standartları	: TS EN IEC 62040-2 ve IEC 61000-4-5 Bu iki standart kapsamında sistemin aşırı gerilim ve aşırı akım korumasına sahip olduğu belgelenecektir.
Performans	: TS EN 62040-3

2.9. Genel Özellikler

- 2.9.1. Emniyet tedbirleri Satıcı tarafından sağlanacaktır.
- 2.9.2. Cihaz çalışır şekilde teslim edilecektir.
- 2.9.3. Satıcı, bu şartnamede belirtilen hususlar dahilinde işi yapacak olup hiçbir şartla zam ve fiyat farkı talep edemez.
- 2.9.4. Yapılacak işte sıralama ve çalışma saatleri hususunda İdare'nin vereceği talimatlara uyulacaktır.
- 2.9.5. Kesintisiz Güç Kaynağının montajı ve cihazlara bağlanması Satıcı tarafından yapılacaktır.
- 2.9.6. Teklif veren firma yetkili satıcı olduğunu belgelemek zorundadır.
- 2.9.7. Teklif verecek olan firmaların üreticisi konkordatoda olmayacaktır.

2.10. Garanti

- 2.10.1. Cihazların garanti süresi 36 ay olacaktır. Cihaz ile birlikte gelecek akülerin garanti süresi en az 36 ay olacaktır.
- 2.10.2. Satıcı arızaların giderilmesinde kullanılacak yedek parça ve malzemeleri garanti süresi içinde bedelsiz olarak değiştirecektir.
- 2.10.3. Satıcının, yurt içinde ve kendi bünyesinde bakım ve onarım servisi bulunmalıdır.
- 2.10.4. Satıcının Ankara dahil olmak üzere ülke genelinde yetkilendirdiği bayilikleri bakım ve onarım servis hizmetini sağlamalıdır.
- 2.10.5. Satıcının TSE Hizmet Yeri Yeterlilik Belgesine sahip teknik servisi olacaktır ve sözleşme aşamasında bu belgeler sunulacaktır.
- 2.10.6. Satıcı, garanti süresi sona erdikten sonra 10 (on) yıl süre ile bedeli karşılığı yedek parça temini sağlayacağını taahhüt edecektir. Taahhütname sözleşme aşamasında sunulacaktır.

2.11. Bakım

- 2.11.1. Satıcı, garanti süresince altı ayda bir periyodik bakım hizmeti sunacaktır.
- 2.11.2. Satıcı, garanti süresinin sona ermesinden sonraki 4 yıl boyunca her yıl, altı ayda bir yedek parça hariç periyodik bakım hizmeti sunacaktır. Periyodik bakım haricindeki servis talepleri bedeli karşılığında gerçekleştirilecektir.
- 2.11.3. Garanti içi ve sonrasındaki 4 yıl boyunca yapılacak bakımlarda sistemin sağlıklı çalışıp çalışmadığı, hata kayıtlarının gözlemlenerek değişmesi gereken bir parçasının olup olmadığı raporlanacaktır.

Ek 6

KESİN TEMİNAT MEKTUBU

__/__/____
No:

İdarenizce yapılan FRIT-MOLSS-WB-M-07 kayıt nolu ihale sonucunda "25 kVA gücünde Modüler Rack Tip Paralel Yedekli Kesintisiz Güç Kaynağı (KGK) Mal Alımı"nı taahhüt eden Satıcı [Satıcının adı]'nın ihale dokümanı ve sözleşme hükümlerini yerine getirmek üzere vermek zorunda olduğu kesin teminat tutarı [kesin teminatın tutarı]'yi [bankanın adı] garanti ettiğiinden, Satıcı; taahhüdünü anılan Kanunlar ile ihale dokümanı ve sözleşme hükümlerine göre kısmen veya tamamen yerine getirmediği takdirde,

Protesto çekmeye, hüküm ve adı geçen in iznini almaya gerek kalmaksızın ve [Satıcının adı] ile İdareniz arasında ortaya çıkacak herhangi bir uyuşmazlık ve bunun akıbet ve kanuni sonuçları dikkate alınmaksızın, yukarıda yazılı tutarı ilk yazılı talebiniz üzerine derhal ve gecikmeksizin İdarenize nakden ve tamamen, talep tarihinden ödeme tarihine kadar geçen günlere ait kanuni faiziyle birlikte ödeyeceğimizi [bankanın adı] imza atmaya yetkili temsilcisi ve sorumlusu sıfatıyla ve [bankanın adı] ad ve hesabına taahhüt ve beyan ederiz. Bu teminat mektubu __/__/____ tarihine kadar geçerli olup, bu tarihe kadar elimize geçecek şekilde tarafınızdan yazılı tazmin talebinde bulunulmadığı takdirde hükümsüz olacaktır.

[bankanın adı]
[banka şubesinin adı] Şubesi
[banka] Yetkililerinin
İsim, unvan ve imzası

NOT: Yabancı bankaların veya benzeri kredi kuruluşlarının kontrgarantilerine dayanılarak verilecek mektuplarda, kontrgarantiyi veren yabancı banka veya kredi kuruluşunun ismi ve teminatın kontrgarantili olduğu belirtilecektir.

ÖZEL İŞ ORTAKLIĞI BEYANNAMESİ

T.C. Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü tarafından FRIT-MOLSS-WB-M-07 kayıt no ile ihale çıkartılmış olan “25 kVA gücünde Modüler Rack Tip Paralel Yedekli Kesintisiz Güç Kaynağı (KGK) Mal Alımı”nın teklife davet birim fiyat bedel; satın alma yöntemi ile satın alınması işi için müşterek teklif vermek ve söz konusu iş uhdemize ihale olduğu takdirde sözleşme akdedilerek işin ifası ve bitirilmesi amacı ile, özel bir ortaklık kurmuş bulunuyoruz. İhalenin üzerimizde kalması halinde ortaklık sözleşmesi, sözleşme imzalanmadan önce noterliğe tasdik ettirilerek İdare’ye verilecektir. İş ortaklığımızın pilot ortağı, işin bitimine kadar ‘dır.

Vermiş olduğumuz müşterek teklif neticesinde, iş üzerimizde kaldığı takdirde sözleşmenin bütün ortaklarca müştereken imza edileceğini ve akdedilecek sözleşme ile ilgili diğer bütün hususlarda pilot olarak göstermiş olduğumuz ortağımızın, ortaklığımız nam ve hesabına hareket etmeye tam yetkili olacağını, her birimizin akit olunacak sözleşmenin konusuna ve kapsamına girecek işlerin ve taahhütlerin ve sözleşmeden doğup da ortaklığımıza yönelecek yükümlülüklerin yerine getirilmesinden müştereken ve müteselsilen sorumlu olacağımızı ve iş sonuna kadar kurduğumuz özel ortaklıktan ayrılmayacağımızı; aksi takdirde sözleşmenin feshi, teminatın gelir kaydı hususlarında T.C. Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü veya görevlendireceği özel veya tüzel kişilerin yetkili olacağını, İdare’ce pilot firmaya yapılacak bütün yazışma ve tebligatların iş ortaklığımıza yapılmış sayılacağını, sözleşme konusu işin tamamlanmasından önce iş ortaklığına dahil pilot ortak dışındaki ortaklardan herhangi birinin ölümü, iflası, ağır hastalığı, tutukluluğu veya özgürlüğü kısıtlayıcı bir cezaya mahkûm olması veya dağılması gibi durumlarda pilot ortak ve iş ortaklığının geri kalan diğer ortaklarının teminat da dahil işin bütün yükümlülüklerini ve sorumluluklarını üzerine alacağını ve işi bitireceğini, beyan, kabul ve taahhüt ederiz.

Sıra No.	İş ortaklığının ortağının adı	Ortaklık oranı	Tebliğat adresi
1)			
2)			
3)			

LİDER PİLOT ORTAK
İmza

ÖZEL ORTAK
İmza

ÖZEL ORTAK
İmza

SAHTECİLİK VE YOLSUZLUK**1. Amaç**

1.1 Banka'nın Yatırım Projesi Finansmanı operasyonları kapsamında gerçekleştirilen ihalelerde, Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu ve iş bu Ek 8 hükümleri uygulanır.

2. Gereklilikler

2.1 Banka, yürürlükteki politikaları gereği, (Banka kredilerinin lehtarları da dahil olmak üzere) Borçluların, İsteklilerin, tedarikçilerin, yüklenicilerin ve bunların temsilcilerinin (açıklanmış veya açıklanmamış), alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin ve bunların çalışanlarının, Banka tarafından finanse edilen sözleşmelerin ihale süreci ve ifası sırasında en yüksek etik standardını gözetmelerini ve Sahtecilik ve Yolsuzluktan kaçınmalarını istemektedir.

2.2 Bu politikayı gözetmek için Banka;

- a. bu hükmün amaçları doğrultusunda aşağıda verilen tanımlamaları yapmaktadır:
 - i. "Yolsuzluk uygulaması", bir başka tarafın hareketlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek için doğrudan ya da dolaylı olarak herhangi bir değerli şeyin önerilmesi, verilmesi, alınması ya da istenmesi anlamına gelmektedir;
 - ii. "Sahtecilik uygulaması"; mali veya başka türlü bir çıkar elde etmek veya bir yükümlülükten kaçınmak amacıyla, yanlış yorumlama da dahil olmak üzere, bir tarafı bilerek veya dikkatsizlikle yanıltan veya yanıltmaya teşebbüs eden herhangi bir hareket veya ihmâl anlamına gelmektedir;
 - iii. "Hileli uygulama"; iki veya daha fazla taraf arasında, bir başka tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek de dahil olmak üzere uygunsuz bir amaca ulaşmak amacıyla tasarlanmış bir düzenleme anlamına gelmektedir;
 - iv. "Baskıcı uygulama"; bir tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek amacıyla, bir tarafa veya o tarafın mülklerine doğrudan veya dolaylı olarak hâlel getirmek veya zarar vermek, veya hâlel getirmekle veya zarar vermekle tehdit etmek anlamına gelmektedir;
 - v. "Engelleyici uygulama":
 - (a) Banka'nın yolsuzluk uygulaması, sahtecilik uygulaması, hileli uygulama veya baskıcı uygulama iddiaları ile ilgili soruşturmasını önemli ölçüde engellemek amacıyla soruşturmanın kanıtlarının kasten tahrip edilmesi, tahrif edilmesi, değiştirilmesi veya gizlenmesi veya soruşturmayı yürüten kişilere yanlış beyanda bulunulması; ve/veya soruşturma ile ilgili konularda bilgisi bulunan herhangi bir kişinin sahip olduğu bilgileri açıklamaması veya soruşturmayı takip etmektен vazgeçmesi için tehdit edilmesi, taciz edilmesi veya korkutulması; veya
 - (b) Banka'nın paragraf 2.2.e'de hüküm altına alınan teftiş ve denetim haklarını kullanmasını önemli derecede engellemeye yönelik eylemler anlamına gelmektedir.
- b. Sözleşme için önerilen şirketin/kuruluşun veya bireyin, veya bunların bir personelinin, temsilcilerinin, alt danışmanlarının, alt yüklenicilerinin, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve/veya bunların çalışanlarının söz konusu sözleşmeye yönelik olarak rekabet ederken, doğrudan ya da dolaylı olarak, yolsuz, sahteci, hileli ya da baskıcı uygulamalara başvurduğunu Banka'nın tespit etmesi halinde, bahse konu teklifi reddedecektir;
- c. Herhangi bir zamanda Borçlunun ya da Kredi tutarlarından herhangi bir bölümünün alıcısının temsilcilerinin seçim sürecinde ya da söz konusu sözleşmenin imzalanması sırasında yolsuzluk, sahtecilik, hileli uygulama, baskıcı uygulama ya da engelleyici uygulamaya başvurduğunun ve Borçlunun bu uygulamalardan haberdar olduğunda Banka'yı zamanında bilgilendirmemek de dahil olmak üzere, durumu düzeltmek için Banka'yı tatmin edecek uygun

bir eylemi zamanında uygulamaya koymadığının Banka tarafından tespit edilmesi halinde, ilgili Hukuki Anlaşmada belirtilen yasal yollara ek olarak, yanlış tedarik (misprocurement) da dahil olmak üzere diğer uygun adımları atabilir;

d. Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu uyarınca ve Banka'nın mevcut yaptırım prosedürleri ve politikalarına uygun olarak, bir firma/kuruluş veya birey için süresiz veya belirli bir süre için yaptırım uygulayabilir ve söz konusu yaptırım kapsamında ilgili şirket/kuruluş veya bireyin (i) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalamasını veya Banka finansmanlı bir sözleşmeden finansal veya başka şekilde yararlanmasını; (ii) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalanan uygun bir şirketin/kuruluşun alt yüklenicisi, danışmanı, imalatçısı veya tedarikçisi veya hizmet sağlayıcısı olarak atanmasını; ve (iii) Banka tarafından sağlanan bir kredinin tutarlarını kullanmasını veya Banka finansmanlı bir projenin hazırlık veya uygulama çalışmalarına başka şekilde katılmasını aleni bir şekilde yasaklayabilir;

e. İsteklilerin/Başvuru Sahiplerinin, danışmanların, yüklenicilerin ve tedarikçilerin, bunların alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, temsilcilerinin, personelinin, danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin, temsilcilerinin, personelinin, alt danışmanlarının, alt yüklenicilerinin, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin Banka'ya satın alma süreci, seçim, ve/veya sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak tüm hesapları, kayıtları ve ilgili diğer belgeleri teftiş etme izni vermelerini ve bunların Banka tarafından tayin edilen denetçiler tarafından denetlenmelerini öngören bir hükmün ihale dokümanlarına ve Banka kredisi ile finanse edilen sözleşmeye dahil edilmesini isteyecektir.

SATICI PERSONELİ İÇİN DAVRANIŞ KURALLARI (ÇS) FORMU**Teklif Sahibine Not:**

İdare'nin belirlediği Davranış Kurallarının asgari içeriğinde esasa ilişkin değişiklik yapılamaz. Ancak; Teklif Sahibi tarafından, uygun olan hallerde, Sözleşmeye özel hususlar ve riskler dikkate alınarak ilave gereklilikler belirlenebilir.

Teklif Sahibi hazırladığı Davranış Kurallarını parafleyerek, teklifinin bir parçası olarak sunmalıdır.

SATICI PERSONELİ İÇİN DAVRANIŞ KURALLARI

Bizler, Satıcı olarak [*Satıcı adını giriniz*], [*Alıcının adı*] ile [*İşin tanımı*] mal temini ve bağlantılı hizmetler verilmesi amacıyla Sözleşme imzalamış durumdayız. Bahse konu İşler [*İşlerin yürütüleceği yer ve diğer sahaları giriniz*] gerçekleştirilecektir. Sözleşmemiz uyarınca mal temini ve bağlantılı hizmetlere dair çevresel ve sosyal riskleri; cinsel sömürü ve istismar ile cinsel taciz olayları da dahil; kapsayan tedbirleri uygulamakla yükümlü olduğumuzu beyan ederiz.

İşlere dair çevresel ve sosyal risklerin çözüm tedbirleri içerisinde işbu Davranış Kuralları da bulunmaktadır. Bu Kurallar bütünü tüm çalışanlarımızı, işçilerimizi ve Çalışma Sahası ve işlerin yürütüldüğü diğer yerlerdeki tüm çalışanları kapsamaktadır. Davranış Kuralları, ayrıca, her bir alt yüklenicinin personeli ve İşlerin ifasında bizlere yardımcı olan her çalışan için de bağlayıcıdır. Yukarıda değinilen çalışanların hepsi "**Satıcı Personeli**" olarak anılacak, Davranış Kurallarına riayet hepsi için zorunlu olacaktır.

İşbu Davranış Kuralları bütünü tüm Satıcı Personelinden beklenen gerekli davranışları tanımlamaktadır. Çalışma ortamımızda tehlikeli, nahoş, taciz/istismar veya şiddet içeren davranışlara asla izin verilmeyecek olup; herkes misilleme korkusu olmaksızın düşünce ve endişelerini açıkça paylaşmakta özgürdür.

GEREKLİ DAVRANIŞLAR

Satıcı Personelinden beklenen davranışlar şu şekildedir:

1. Görevlerinin gereken yetkinlik ve özenle ifası;
2. İşbu Davranış Kurallarına ve geçerli tüm kanunlara, düzenlemelere ve diğer gerekliliklere; diğer Satıcı Personeli ve diğer herkesin sağlığını, güvenliğini ve refahını muhafaza da dahil riayet etmek;
3. Aşağıdakiler marifetiyle güvenli bir çalışma ortamını idame ettirmek:
 - a. Çalışma sahaları ile sahada her bir çalışanın kullandığı makine, ekipman ve süreçlerin emniyetli ve sağlık için risk oluşturmamalarının temini;
 - b. Gerekli kişisel koruyucu ekipmanların kullanımı;
 - c. Kimyasal, fiziki ve biyolojik madde ve etmenlerin kullanımında gerekli tedbirlerin alınması ve
 - d. Uygun acil durum uygulama prosedürlerinin takibi.
4. Sağlıklı ve emniyetli olmadığı düşünülen iş istasyonlarını bildirmek, insan hayatının yakın ve ciddi tehlike riski altında olduğu düşünülen alanlardan uzak durmak;
5. Diğer insanlara saygılı olmak; kadınlar, engelliler, göçmen işçiler ve çocuklar gibi belirli gruplara karşı ayrımcılık yapmamak;
6. Diğer Satıcı Personeline veya Alıcı Personeline karşı istenmeyen cinsel yaklaşım, cinsel iltimas talepleri ve cinsel içerikli diğer sözlü ve fiziksel davranışları içeren Cinsel Tacizden uzak durmak;
7. Karşı tarafın kırılabilirliğini, aradaki güç ve güven ilişkisini cinsel amaçlarla ve/veya cinsel sömürü yoluyla parasal, sosyal ve siyasal kazanç gibi farklı amaçlarla kötüye kullanmak ya da girişiminde bulunmak anlamına gelen Cinsel Sömürüden uzak durmak;
8. Cebri ve eşitsiz koşullarda cinsel içerikli fiziksel ihlal veya tehdidini içeren Cinsel İstismardan

- uzak durmak;
9. Reşit olmayanlarla, önceden mevcut evlilik harici durumlarda, herhangi bir cinsel faaliyette bulunmamak;
 10. Sözleşmenin çevresel ve sosyal unsurlarına ilişkin; sağlık ve güvenlik, Cinsel Sömürü ve İstismar ile Cinsel taciz gibi konularda, verilecek ilgili eğitimlere katılmak;
 11. İşbu Davranış Kurallarının ihlalini bildirmek ve
 12. Davranış Kurallarının ihlalini bildiren şahıslara ya da bizlere veya Alıcı ya da Satıcı Personeli için Şikayet Mekanizmasıyla Projenin Şikayet Mekanizmasını kullanan şahıslara misilleme benzeri davranışlardan kaçınmak.

ENDİŞELERİN/ ŞİKÂyetLERİN DİLE GETİRİLMESİ

İşbu Davranış Kurallarının ihlali olabilecek davranışları gözlemleyen veya endişelendiren davranışlara şahit olan şahıslar bu durumu acilen paylaşmalıdır. Olası durumları aşağıdaki yöntemlerden birini kullanarak gündeme getirmek mümkündür:

1. Satıcının Sosyal uzmanı veya Satıcı tarafından bu konuda görevlendirilmiş kişiyle iletişim adresi () üzerinden yazılı, telefonla () veya yüz yüze temasa geçmek [*Toplumsal cinsiyete dayalı şiddet konularında çalışma deneyimine sahip sosyal uzmanın veya Satıcı tarafından bu konuda görevlendirilmiş kişinin adı*] veya
2. Satıcının yardım hattını [] arayarak (*olması durumunda*) konuya ilişkin mesaj bırakmak.

İşlerin yapıldığı ülkenin mevzuatı iddiaların kayda geçirilmesini zorunlu kılmadığı müddetçe bildirimde bulunan kişinin kimliği gizli tutulacaktır. İsim verilmeyen şikâyetler ve iddialar da yukarıdaki biçimlerde paylaşılabilir olup, gereken ve uygun bir şekilde dikkate alınacaklardır. Muhtemel uygunsuz davranışlar ve ilgili bildirimler hususu tarafımızca ciddiye alınmakta olup, gerekli araştırma ve uygun tedbirler hayata geçirilecektir. İddia edilen olayı deneyimlemek zorunda kalan kişiye destek olmak amacıyla uygun hizmet sağlayıcılara sevk sağlanacaktır.

İşbu Davranış Kuralları kapsamında belirtilmiş olan hususlara ilişkin iyi niyetle herhangi bir şikâyet/endişe bildiriminde bulunan kişilere karşı herhangi bir misillemede bulunulmayacaktır. Bu tür bir misilleme olması durumunda bu durum işbu Davranış Kurallarının ihlali olarak değerlendirilecektir.

DAVRANIŞ KURALLARI İHLALLERİNİN SONUÇLARI

İşbu Davranış Kurallarının Satıcı Personeli tarafından ihlali ciddi sonuçlar doğurabilecek olup, sözleşmenin feshi ve konunun yasal makamlara aktarımıyla sonuçlanabilecektir.

SATICI PERSONELİ İÇİN:

İşbu Davranış Kurallarının yazılı bir nüshası, anladığım/bildiğim bir lisanda, tarafıma ulaştırılmıştır. Davranış Kurallarıyla ilgili herhangi bir sorum olması halinde ilgili uzmanla temasa geçebileceğim tarafıma açıklanmıştır [*Satıcının ilgili deneyime sahip irtibat kişinin/uzmanının adı*].

Satıcı Personelinin Adı: [adını giriniz]

İmza: _____

Tarih: (gün, ay ve yıl): _____

Satıcının yetkili temsilcisinin tasdik imzası:

İmza: _____

Tarih: (gün, ay ve yıl): _____

DAVRANIŞ KURALLARI FORMU EK I

CİNSEL SÖMÜRÜ, CİNSEL İSTİSMAR ve CİNSEL TACİZ TEŞKİL EDEN DAVRANIŞLAR

Aşağıdaki kapsamlı olmayan listenin yasaklı davranış türlerini örneklendirmesi amaçlanmaktadır:

(1) **Cinsel sömürü ve cinsel istismar, örnek olarak** aşağıdaki durumları içermekle beraber bunlarla sınırlı değildir:

- Bir Satıcı Personelinin bir toplum üyesine cinsel ilişki karşılığında iş sahasında iş bulabileceğini söylemesi (ör. Mutfak ve temizlik işleri).
- Bir Satıcı Personelinin bir toplum üyesine tecavüz etmesi yahut başka bir şekilde cinsel saldırıda bulunması.
- Bir Satıcı Personelinin bir kişiden bulunduğu cinsel isteğin karşılanmaması halinde o kişinin Sahaya erişimini engellemesi.
- Bir Satıcı Personelinin Sözleşme kapsamında iş başvurusunda bulunan bir kişiye yalnızca kendisiyle cinsel ilişkiye girmesi halinde iş verileceğini söylemesi.

(2) **İş ortamında cinsel taciz örnekleri**

- Bir Satıcı Personelinin başka bir Satıcı Personelinin görünüşü ve cinsel çekiciliği hakkında olumlu veya olumsuz yorumda bulunması.
- Bir Satıcı Personeli başka bir Satıcı Personeli tarafından görünüşü hakkında yapılan yorumlardan şikâyetçi olduğunda yorumu yapan Satıcı Personelinin şikâyetçi Satıcı Personelinin giyinme şekli nedeniyle bu yorumları “hak ettiğini” söylemesi.
- Bir Satıcı veya Alıcı Personelinin başka bir Satıcı Personeline istemediği bir şekilde dokunması.
- Bir Satıcı Personelinin başka bir Satıcı Personeline kendisine çıplak fotoğraflarını göndermesi halinde maaş zammı veya terfi sağlayabileceğini söylemesi.